Ն՝ 9363 1916 ՄԱՅԻՍ 21/3 ՅՈՒՆԻՍ ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 21 ՄԱՅԻՍ 1332 32ԻՆՃԻ ՏԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թիէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱՄԻԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՋ ՎԻ ՄԻԻՏԻՊԻ

ՏՍ.ՎԱ ՎԷՊԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պեյօղլընճա Պիւշիւք Բարմաղ Դարուսա Իպլի սոգաղընճա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻԴԸ ՐԷՍՄԻ

Մայիս 20 թարիխիյլե գառարկեանը ուսմամիսեն թեպլիդ օլընմըշ տր.

1.—Իրաց ճէպհէսինատէն մուհիմմ մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։

2.—Գաֆզաս ճէպհէսինատ.—Սաղ ճնշանտա պիր թէպէատիւլ օլմասը։ Մէկլէնէսէ վազիյէթ կիւն պէ կիւն զնիմիզէ տէօնմէքսէ տիր։ Սոլ ճէնտա տիւշմէնին գուվվէթլի քէշֆ գալարը՝ մուգապիլ քէշֆ միւֆրիզէյէ-բիմիզ թարաֆընտան թարա խտիրմիշ տիր։

3.—Սիսամ ատասը չարգընտա արգասընտա պիր գայրդ չէքէն տիւշմէն մեթէորինէ թօրճալարրմրզ ատէշ ատաղ գայրդը պաթըրմըշ վէ մեթէորի աղը սուրէթատէ եարալայարագ դաշրթմըշ տիր։

4.—16 մայիս կիւնի Սիւէյիշ դաշալընեն եազընընտա Ռէմանի մէվզրընտա կէօրիւլէն Ինկ. օրտուկհանրնա թայարէլէրիմիզ մուվաֆֆագիյէթլի պիր հիւճում եարարագ օրտուկհանը պոմպա վէ մաքինալը թիւֆէնկ ատէշինէ թութմըշ, տիւշմէն էֆբատրյա հայմանաթընա մուհիմ զարարլար եարմըշ տիր։ Մ.

ԻՄԻՐԻ ՅՕՆ ԹԱՑԵԱՐԻ ԹԻԱՐՈՒԶԸ

Եվվէլքի կիւնքի թէպլիդը րէսմիսէ խայլի տիւշմէնլէր թարաֆընտան Իզմիր չէհրի իւզերինէ իքինճի պիր թայարէ թէարրուզը իճրա խտիյարկի պէյան օլունմըշ իսի։ Տիւնքի բօսթա իլե կէլէն Իզմիր կազէթալարընտա պու թէարրուզա սայիր ատիտէքի թաֆսիլաթ կէօրիւլմիշ տիր.

«Տիւնքի կիւն ոսպան ալաֆրանկա սաաթ 3պուչուգտան 5է գատար չէհրիմիզէ թէարրուզ իսէն 3 տիւշմէն թայարէսի թարաֆընտան մուխթէլիֆ մահալլաթա 33 պոմպա աթըլմըշ տր. պունլարատն 4 չէհիր վէ 11 մապթուլ վուզու պուլմըշ, 23 քիչի տէ մէճրուհ օլմըշ տր։ Թայարէլէր պու սէֆէր էն զիյատէ Մօրթաքիյէ թարաֆլարը-նը պոմպալամըշլար, պու սուրէթլէ էրքէք վէ գատրն 10 Խրիսթիյանրն վէֆաթընա սէպէպիյէթ վէրմիշլէր տիր։ Թայարէլէր պու վէճհլէ հարբմ սատա, իւչ չարեէք գատար ճէվէլան իթթիֆաքտէն սոնրա սավուշմըշլար տրր։

«Պոմպալարատն չէհիտ օրանլար բօլիս Ապտիւլլագի վէ Խալիլ էֆ.լեր տիր։ Պունլար տա վազիֆէ զուրպանը օլմըշլար տրր։ Պու էսնատէ բօլիս Շեվքի էֆ. տէ մէճրուհ տիւշմիւշ տիր։ Իզմիրլի Ալի, զավաղ Արնավուտ Ալի իսմինտէքի իքի չէհիտ ատա վար տրր։ Ղայրը Միւսլիմլէրատէն էօլէնլէր տէ Սէօքէլի Անկէլիզօ, Բօլիքէնի Լվէ քէրիմէսի Էվեէնիա, օղլը Եորկի վէ տիկէրի Մանօլ, մուալլիմ Խրիսանթի, ֆրանճը Գօսթա Զավուշ օղլը Նիգօ, Անտօրօլը Անտոն Եազա - օղլը, Եանի Թէպրաքի տիր։ Անտթանիա, ֆրանճը Գօսթա Զավուշ զէվճէսի Քիրեազօլա, Եանի Գօսանօ քէրիմէսի Մարտա, Եուանի քէրիմէսի Արթէմէս, Զէյմէլի Եորկի Գարաճա, Բունթատա ատնա ֆապրիգասընտան պիր ամէլէ, Պաղտաս Պաղտասեան. պիրատէրի Երուանդ, Տիրան Սիմոնեան զէվճէսի, քէօմիւրճի Կիրիալի Ալի էֆ. քէրիմէսի Իհսան, Պրուսալը Ալի օղլը Մուսթաֆա, Սթավրինի պինթր Թատորի, Զէվիւլղաֆֆար, Վասիլ օղլը Գօսթի, քէրիմէսի Գաթինա, օղլը Վասիլ, Գօսթանթի զէվճէսի Քիրեազօլա, Անտոն զըզը Վանկէլի, սաաթճը Յովհաննէս Սիմոնեան, համմալ Գօլօեէսի քէրիմէսի Տիմիթրիա, վէ Ուրլալը Նիզօլա զըզը Գաթինա տա մէճրուհ տրրլար։ Կէրէք էօլէնլէրատէն, կէրէք եարալանանլարատն էքսէրլսի Մօրթաքիյէ, Տիմիթրաքի, Լէպլէպիճի վէ իքինճի Բալամութ սօղաղլարընտա տրր։

«Վուզու պուլան խանէ վէ տէքքեան թախրիպաթը ատա չունլար տրր։ — Սագըզը Միխալ, Տիրան Սիմոնեան, Շեյխ Ճէմալ էֆ. մախատումը Նէյազի, Ազման Գասպարեան, էճզաճը Մակարիթ, Կարապետ Վէրեան, Եէմիշ Կապրիէլ իսթիպալինի թային իթմէզէն վէ հայաթընը պիր պաշգասընա պաղլամազան էվվէլ, սոն տէֆա օյարագ Ֆիլիբէ կէօրիւշմէք իսթէյը իսի։

Պու սրբատա պիր խրամէթքեար պէօյիւք սալօնրն գաբուսընը աչըգ, Ֆիլիբ Բօշարըն կէլտիկինի իսսալ իթթի։

— Եէնի սէնէյի թէպրիքէ կէլիյօրըմ, մատամ լա պարոն, թէպրիքեաթըմ բէք սամիմի տիր, չիւտկէ իթմէյինիզ։

Կէնճ տօղթօր պու սէօզիւ ազըր սէտարարլա թէլլաֆֆուզ իսիյօր իսի։ Բէնտիսինտէ՝ թըպզը մատմազէլ Մանրըվէրլէրին խանէսինէ կէլիր իսի։ Լաքին ս սէնէ հիչ կէօրիւնմէսի։

Կապրիէլ իսթիպալինի թային իթմէզէն վէ հայաթընը պիր պաշգասընա պաղլամազան էվվէլ, սոն տէֆա օյարագ Ֆիլիբէ կէօրիւշմէք իսթէյը իսի։

Պու սրբատա պիր խրամէթքեար պէօյիւք սալօնրն գաբուսընը աչըգ, Ֆիլիբ Բօշարըն կէլտիկինի իսսալ իթթի։

— Եէնի սէնէյի թէպրիքէ կէլիյօրըմ, մատամ լա պարոն, թէպրիքեաթըմ բէք սամիմի տիր, չիւտկէ իթմէյինիզ։

Կէնճ տօղթօր պու սէօզիւ ազըր սէտարարլա թէլլաֆֆուզ իսիյօր իսի։ Բէնտիսինտէ՝ թըպզը մատմազէլ Մանրըվէրլէրին խանէսինէ կէլիր իսի։ Լաքին ս սէնէ հիչ կէօրիւնմէսի։

— Ա՛հ։

— Պու պիր նէվի զաղթ կէչիրմէք տիր։ Իսթիպալինի հազըրլայօրըմ։

— Պու իսթիպալ նէ օլաճագ վէ եախսա նասըլ իսթէրսին քի օլսուն, Ֆիլիբ։

— Պիր քէօշէյէ չէքիլիպ իյֆաի խըտմէթ իթմէք վէ թէթէպպիւթլա մէշղուլ օլմագ, էկէր եարապիլիրսէ մագսէտիմ պաշգալարընն էյլիկինի չալըշմագ տրր։

— Պու բէք կիւզել վէ ալիճէնապանէ պիր Ֆիլ տիր։

(Տեվամի)

ԱԶԳ ՏԻՆԻՉՏԻ ՄՈՒՀԱՄԷԳԻ ՊԱՇՐԻՑԻ ԱԼԷՄԱՆ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳԸՅԷԹԻ

Տիւն կէլէն թէլէկրաֆլարատա Աչըգ տէնիզատէ կէչէն չարշէնպէ կիւնի վէ կիճէսի, Ինկ. էսաս ատնանմասըլա, նիսպէթէն ապ օլան Ալէման ֆիլօսը արասընատա 18 սաաթլըգ հարարէթլի պիր մուհարէպէի պարիյէ նէթիճէսինատ Ալէմանլար պէօյիւք պիր մուվաֆֆագիյէթ գազանմըշլար տրր։ Ինկիլիզ ատնանմասը պէօյիւք պիր ղըզըլը գրուազէօր, 2 գրուազէօր, պիր քիւչիւք գրուազէօր, 3 թօրբիտօ գրուազէօր, միւթէատրատա թօրբիտօ մուխարիպլէրիյլէ, պիր թահթէլպահր զայգ իթմիշ տիր։ Պունլարըն զրյմէթը պահրիյէլէրի պէրվէճհը աթի տիր։

«Վարշրիթ» հարպ սէֆինէսի 29000 թոնօ, 8 ատէտ 38լիք, 16 սանէ 15լիք վէ 12 սանէ 7 1)2լըգ թօրլարը համիլ։

«Մալպօրու» 28000 թոնօ, 10 սանէ 34լիք, 12 սանէ 15լիք, 2 սանէ 7 1)2լըգ վէ 4 սանէ 4 1)2լըգ թօրլարը համիլ։

«Բուլին Մէյրի» զըրհը գրուազէօր 27000 թոնօ, մաքինալարը 75000 պէկիր գուվվէթինատ, 1913—1914ատ իքմալ խտիրմիշ, 8 ատէտ 13.5 բուսլըգ 45 չարընտա, 16 ատէտ 4 բուսլըգ 50 չարընտա թօրլարլա, սիւրաթը 28 միլ։

«Ինտէֆաթիկպալ» 18750 թոնօ մաքինալարը 43000 պէկիր. գուվվէթինատ, 1911ատ իքմալ խտիրմիշ, 8 ատէտ 12 բուսլըգ 50 չարընտա, 16 ատէտ 4 բուսլըգ 50 չարընտա թօրլարլա, սիւրաթը 25 միլ։

Աչիլ սիսթէմինատ իքի գրուազէօրին հէր պիրի 13550 թոնօ, 1907ատ իքմալ խտիրմիշ, 6 ատէտ 9.2 բուսլըգ 45 չարընտա 4 ատէտ 7.5 բուսլըգ 50 չարընտա թօրլարլա միւճէհհէզ սիւրաթլարը 23.27 միլ տիր։

Ալէման ֆիլօսընրն զայեաթընա կէլինճէ, նիսպէթէն ապ զայեաթա մասրուգ զալմըշ տրր։ Ղարգ օլան «Վիսպատէն» Ալէման գրուազէօրի 1920 թոնօլըգ, «Բօմէրսն» գրուազէօրի 2500 թոնլըգ տիր։ Պունտան մատատա ազըպէթինատէն հէնուզ խազէր ալընմայան «Ֆրաուէնլօբ» իլէ տիկէր իքի թօրբիտօյը տա մազրուգ սէֆինէլէր միյանընա խալալ իսէր իսէք, եինէ Ալէման ֆիլօսընրն զայեաթը 20,000 թոնա հազրն պուլընմագ տրր։ Եանի 7ատ պիրի։ Պու պէօյիւք հարպը պահրիսէ տարել չայանը տըզգաթ օլան նօգթա նիսպէթէն զայիֆ պիր զուվվէթլէ Ալէմանլարրն պու գատար պէօյիւք պիր զաֆէր իրազընա մուվաֆֆագ օլմալարը տրր։ Միւթթէֆիգիմիզ Ալէմանլանրն ֆէտաքեար պահրիյէսինի պէօյիւք զաֆէրլէրինատէն տօլայը թէպրիք իսէրիզ։

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԴԸՍՄԸՄ

—(o)—

18

ՄՕՆՐԸՎԷՐ ԻԳԱՄԷԹԿԵԱՀԸ

— Պու սէօզիւ վէրէճէկիմ, թէյզէ-ֆիկիմ, սէտի։

Եվվէլա Թալէպէ, սոնրա տօղթոր օրանֆիլիբ Բօշար 7 սէնէ Բարիզատէ վազթ կէչիրարիկինալատէ հէր սէնէ Ֆրանչիսոնթասաքի տասթլարընը սէլամլամագ իւզրէ Մանրըվէրլէրին խանէսինէ կէլիր իսի։ Լաքին ս սէնէ հիչ կէօրիւնմէսի։

— Ա՛հ։

— Պու պիր նէվի զաղթ կէչիրմէք տիր։ Իսթիպալինի հազըրլայօրըմ։

— Պու իսթիպալ նէ օլաճագ վէ եախսա նասըլ իսթէրսին քի օլսուն, Ֆիլիբ։

— Պիր քէօշէյէ չէքիլիպ իյֆաի խըտմէթ իթմէք վէ թէթէպպիւթլա մէշղուլ օլմագ, էկէր եարապիլիրսէ մագսէտիմ պաշգալարընն էյլիկինի չալըշմագ տրր։

— Պու բէք կիւզել վէ ալիճէնապանէ պիր Ֆիլ տիր։

(Տեվամի)

*** Ալէմանյարըն մուվաֆֆագըյաթը պահրիյէսի մէյմուը հազրէթը Բատիչանի պույրուլտըղու բէզ գիյաւէ մահզուզիյէթը Սէնիյէյի մուճիպ օլմըշ վէ սէր հաքէր Սալին բաշը՝ Ալէման սէֆարէթինէ պիլիզամ սէֆիր գօնթ Մէթէրնիխէ պէյանը թէպրիքեաթ վէ մահզուզիյէթ պույրուլմըշ տըր։

*** Ալէման տօնանմասընըն գազանտըղը մուվաֆֆագըյաթը պահրիյէ տոլայը օլըճա ,չէհրիմիզին հէր թարաֆը դոնանըր , Ալէման վէ Պուլկար պայրագլարըյլա տօնատըլմըշ տըր։

ՍՈՒԼՀ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ինկիլիզ ավամ գամարասընտա. — Ավամ գամարասընտա ոդաստան Մարգամ՝ պաշ վէքիլ Ասքիթտէն շու սուվալը սորմըշ տըր։ «Իթիլաֆ տէվլէթլէրի՝ պիթարաֆ հիւքիւմէթլէրին վէսաթէթը տօսթանէսինտէն իսթիֆատէ իլէ Ալէմանիայա նէ կիպի չէրայիթ տախիլինտէ սուլհա բաշլը օլաճագլարընը պիլտիրմէկէ հաղըր մը տըրլար. Թասլի Իթիլաֆ հիւքիւմէթլէրինին պէօյլէ հարբըղ հարմայաճագլարընը Ալէմանիանըն տախի այնը թարիգ վէ վասըթա իլէ չէրայիթի սուլհիյէսինին նէտէն իպարէթ օլտըղընը պիլտիրմէկինի փարզ իտէրէք սորըյօրըմ։» Աքիթ՝ մէպուսըն պու սուալինէ ճէվապէն խարիճիյէ նազըրը Սըր Էտուար Կրէյին սուլհ մէսէլէսի հագգընտա պէյանաթտա պուլընմըշ օլտըղընը սէօյլէտիքտէն սօնրա տէմիշ տիր քի, «Ալէման պաշ վէքիլինին նութգը, Ալէմանիանըն՝ Իթիլաֆ տէվլէթլէրինին վէ Էվրօփա սուլհը միւսթագպէլինին մէնաֆիինի թէէմին իտէպիլէճէք չէրայիթի սուլհիյէյի նազարը տըգգաթա ալմագա ամատէ պուլընտըղընա տէլալէթ իտէճէք հիչ պիր գայըտ հավի տէյիլ տիր։» Պաշ վէքիլ Էտուարտ Կրէյին պու սօն հաֆթալար զարֆընտաքի պէյանաթընա փազլա պիր շէյ իլավէսինի ֆայտէտէն խալի պուլարղընը իլավէ իտէրէք սէօզլէրինէ նիհայէթ վէրմիշ տիր։ Գ.

Վիլսօնըն նութգը վէ Լօրտ Գրօմէր. — Լօրտ Գրօմէր Ամէրիգա րէիսի հիւքիւմէթի Մ. Վիլսընըն սուլհ մէսէլէսի հագգընտաքի պէյանաթը մունասէպէթիյլէ «Թայմզ» կազէթասընտա շու սաթըրլարը յազըյօր։ «Մ. Վիլսըն՝ չուրասընը տա ունութմամալը տըր քի Ինկ.լէր հալքըն խիթամընը արզու իթմէքտէ պէրատէր քէնտիլէրինճէ վէ միւթթէֆիգլէրճէ շայանը գապուլ օլմայաճագ չէրայիթ տայիրէսինտէ ագտը սուլհ էյլէմէքտէն սուրէթը գաթիյտէ իսթինքեաֆ իթմէքտէ տիրլէր։ Ալէմանիանըն տէրմէյան իտէճէկի չէրայիթի սուլհիյէյէ տաիր սարիհ հիչ պիր մալումաթըմըզ եօգ տըր. մա մաֆիհ Ալէման կազէթալարընըն պու կիւնէ գատար նէչր իթտիքլէրի մէգալէլէրտէն Ալէման չէրայիթի սուլհիյէսինին միւզաքէրէյէ շայան պուլընմատըղը իսթիխրաճ իտիլմէքտէ տիր։» Գ.

ՌՈՒՄԱՆԻԱՏԱ ՌՈՒՍ ԹԱՀՐԻՔԵԱԹԸ

Պուքրէշտէ մունթաշիր Ֆըրդասընըն միւրէսիլի էֆքեարը օլան «Սթէակուլ» կազէթասը Ռուս մահարրիքլէրինին Ռումանիատա էէնի բըրգաքըմտա ճէմիյէթլէրի թէշքիլ վէ Ռուսճա էէնի կազէթա, խարիթալէլէրի թէէսիս իթմէքտէ օլտուգլարընը խապէր վէրէրէք, պու կիպի թէշէպպիւսաթա մանի օլմասը իչին հիւքիւմէթին նազարը տըգգաթընը ճէլպ իտիյօր. մէզքիւր կազէթա տօղրուտան տօղրույա Ռումանիատա Ռուսյարա խըտմէթ իտէն Ռումէնլէրէ գարչը գայէթ շէտիտ պիր լիսան իսթիմալ իտէրէք, պունլարըն պու խօյնաքի հարէքէթլէրինին վաթանը մուզիր օլտըղընը գայտ իտիյօր. Ռուսլար՝ Ռումանիատա շու սօն զէմանլարտա թահրիքեաթա տահա զիյատէ կէրմի վէրմիշլէր տիր. պու թահրիքեաթըն մէմլէքէթ իչին թէհլիքէյի մուճիպ օլաճաղընը անլայան հագիգի վաթանպէրվէրլէր՝ Ռուսլարա պու թահրիքեաթը ագիմ պըրագմագ իչին մուգապիլ թէշէպպիւսաթ հարմագտա տըրլար։ Ի.

ԱՎՍԹՐԻԱ—ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷ ՌՈՒՄԱՆԻԱ ՄՈՒՆԱՍԷՊԱԹԸ

Պուքրէշտէ մունթէշիր «Արկօս» կազէթասը Ավսթրիա - Մաճարիսթան իլէ Ռումանիա արալարընտա ագտ օլունան թիճարէթ մուահէտէնամէսինին 8 մայիստէ Վիէննատա իմզա իտիլտիկինի յազըյօր. պու խապէրի տիկէր Ռումանիա կազէթալարը տախի թէէյիտ իտիյօրլար. էլտէ իտիլէն Ռուս կազէթալարընտա օգունտըղընա կէօրէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան իլէ Ռումանիա արալարընտա մէզքիւր մուահէտէնամէնին իմզա իտիլմէսի Ռուսիատա Ռումանիանըն Իթիլաֆա գարշը եէնի պիր էսէրը խուսումէթի տէյէ թէլագգը իտիլմիշ տիր. Ռուս մաթպուաթը հիւքիւմէթին Ռումանիատան Իթիլաֆա գարշը օլան մէսլէքինի թասրիհ էյլէմէսի թալէպինտէ պուլընմագընը թավսիյէ իտիյօրլար. հինէ այնը մաթպուաթըն վէրտիկի մալումաթա կէօրէ Ռուսիա պունտան պէօյլէ Ռումանիայա տօսթ տէվլէթ մուամէլէսի հարմայաճագ իմիշ։ Ռուսիատան Զէրնօվիչ թարիգի իլէ Մաճարիսթանա կէլէն էօլճիլար՝ Ռուսլարըն Ռումանիայա գարշը պուղզ վէ ատավէթ պէսլէմէքտէ օլտուգլարընը խապէր վէրիյօրլար։ Ի.

ՌՈՒԶՎԷԼԹԻՆ ԱԼԷՅՀԻՆԷ ՍՈՒԻ ԳԱՍՏ.— Նիւ-Եօրգտան իչար իտիլիյօր.— Ցին սապըգ րէիսը ճիւմհուր Ռուզվէլթ ալէյհինէ սուի գաստ վուգու պուլմըշ վէ մումաիլէյհին րաքիպ օլտուղը օթօմօպիլէ րէվօլվէր աթըլմըշ տըր։ Մէրմիլէր Ռօզվէլթէ իսապէթ իթմէմիշ տիր։ Մ.

ԽՏԻՎԸ ՔԵԱԶԻՊ ՀԻՒՍԷՅԻՆ ՔԵԱՄԻԼ ԱԼԷՅՀԻՆՏԷ.—(Լօնտրատան) Գահիրէտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Խըտիվը քեազիպ Հիւսէյին Քեամիլ ալէյհինտէ պազը թասնիյաթտա պուլընտուգլարը անլաշըլան Սըզամաօլուին վէ Ալյարի խասմա մահքիւմ օլմըշլար տըր։ Գ.

ԲՕՐՕՅԸՆ ԻՆՂԱԼԻ.— (Բարիզտէն) Սէլանիկտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, էվվէլքի կիւն էօյլէտէն սօնրա Ֆրանսըզլար Բօրօյ մէվգիինը իշղալ էյլէմիշլէր տիր։ Գ.

ՏՐԱՄԱՅԱ ՏՕՂՐՈՒ ԻԼԻՐԼԻՅԷՃԷՔԼԷՐՄԻՇ.— «Մաթէն» կազէթասը Պուլկարլարըն Տրամայա գարշը պիր հիւճում հազըրլատըգլարընը իսթիխպար իթմէքտէ տիր։ Մ.

ՌՈՒՍ ՄԷՃԼԻՍԻ ՀԱՐԲԸ.—Զարսգօէ-Սէլօտա Ռուսիա Զարընըն թահթը րիյասէթինտէ պէօյլէ պիր մէճլիսի հարպ ինիգատ էյլէմիշ տիր։ Մէճլիստէ Իվանօֆ, Ալէքսէյէֆ, Պրուսիլօֆ, Ռատքօ Տիմիթրիէֆ, Գուրօբաթքին նամ ժէնէրալլար իլէ ուսուլ օրտու գումանտանլարը, պաշ վէքիլ Շթուրմէր, խարիճիյէ նազըրը Սազանօֆ հաղըր պուլընմըշլար տըր։ Մ.

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱՆԸՆ ԱՊԼՕԳԱ ՆԱԶԸՐԸ.—Ախիրէն իհտաս օլունան Ինկիլթէրրա ապլօգա նազըրը Լօրտ Սէսիլ Ռօպէրթ տիւշմէնին էրզագ թէտարիքինի մէն գըլմընտա Բարիզտէ թէշէքքիւլ իտէճէք գօմիթէ հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլընմագ իւզրէ չէհրը մէզքիւրէ կէլմիշ տիր։ Մ.

ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ ԷՆԷՆ ԹԱԽՍԻՍԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ.— Ռիւթէր աժանսը Վաշինկթըն-տան իսթիխպար իտիյօր։ Ամէրիգա մէճլիսի էվվէլիսի կիւն ինշաաթը պահրիյէ բրօժէլէրինտէ ինշասը միւթէսավվէր պուլունան թահթէլպահիրլարըն ատէտինի 20տէն 50յէ իպլաղ իթմէկի կիպի տիւն տէ թայյարէ թէշքիլաթը իչին գապուլ օլնան 2 միլեօն տօլար թախսիսաթը 3,5 միլիօնա իպլաղ էյլէմիշ տիր։ Գ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԵՈՒՆԱՆ սէֆիրի էվվէլքի կիւն Ավսթրիա սէֆարէթխանէսինէ կիտիպ սէֆիր Մարքի Պալլավիչինիյի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Օ. Լ.

ԵՈՒՆԱՆ գրալը Գօնսթանթինին իսմի կիւնի օլմագլա պու սապահ Պէյօղլունտա Եունան սէֆարէթխանէսի քիլիսէսինտէ պիր թէշէքքիւր ատասը օգունաճագ վէ պունտա սէֆիր իլէ էրքեանը սէֆարէթ վէ Եունան միւթէպէասը հազըր պուլունաճագ տըր. սաաթ 11տէ սէֆարէթխանէտէ պիր րէսմը գապուլ վուգու պուլաճագ տըր։ Օ. Լ.

ՌՈՒՄ Պաթրիգի տիւն Եունան սէֆարէթխանէսինէ կիթմիշ իսէ տէ, սէֆիր օրատա պուլընմատըղընտան գարթ տը վիզիթինի պրագմըշ տըր։ Օ. Լ.

ՍԷՆԱՅԻ ԲԻՐԻՆՃ.— Ալէմանիատա իճատ օլունան պիր մաքինա վասըթասըյլա տալը մահսուլընըն գապուգը չըգարըլարագ սունի փիրինճ իմալաթ օլընմագտա իտի. Էվրօպանըն պազը մահալլէրինտէ քաթթիյէն օլընան պու ուսուլըն մէմալիքի Օսմանիյէտէ տէ թաամիմի իչին Զրաաթ նէզարէթինճէ չիմտիլիք իքի մաքինա ճէլպ օլունմըշ վէ հարպլան մէճրուպէլէրտէ մաթլուպ նէթիճէ էլտէ իտիլմիշ տիր. սաբըլտան հասըլ օլան սունի փիրինճ խալիս փիրինճ լէզզէթինի հայիզ օլտըղը կիպի միւրէքքէպաթը քիմէվիյէսի իթիպարիլէ գըտայիյէսի տէ օնտան փարգլը տէյիլ տիր։ Ի.

ԹԻՊՃԷՏԵԻԽԼԱԹԸ ՀԱՎԱՅԻՅԷ

Ցուրմանա օլմագ իհթիմալը վար տըր. հավա սըճագ օլուպ մէվզիի հավմուր հաղաճագ վէ րիւզկեար ճէնուպը ղարպիտէն վէզան իտէճէք տիր։

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒ ԱԽԶԸ ԱՍՔԵՐ ՀԷՅԷԹԻՆՏԷՆ.—6 չիֆթ գապըթան իչին տէվէ տէրիսի չիզմէ, 350 չիֆթ էֆրատ իչին տէվէ տէրիսի չիզմէ։

Մայէթը Սէնիյէի Միւլքիւքեանէ զապըթան վէ էֆրատըն մուգթազի պալաօտէ մըզտարը մունաղըրէ տէվէ տէրիսի չիզմէլէր մէվգըի մունագասայա վազ իտիլմիշ տիր. Էօյլէ իւզէրինէ պիլիմալ իթմայէ թալիպ օլաճագլար տէբօզիթօ ագչէլէրինի միւսթաահրըքէն հէր կիւն զէվալի պիր պուչուգտան 4է գատար Պիրինճի գօլ օրտու ախզը ասքէր հէյէթի Լէվազիմ րիյասէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։

§ Սուլթան Ահմէտ սէֆէրի սէ... գումիսյոնընտաքի 2000 քիլօ գատա... քէօմիւրէ լուզում վէ չարըգլար մա... զայէտէյէ գօնըլտու. թալիպ օլաճագլ... ըր ագչէլէրինի միւսթաահրըքէն հէ... կիւն զէվալի պիր պուչուգտան սէօ... գատար Պիրինճի գօլ օրտու ախզը աս... քէր լէվազըմընէ միւրաճաաթ իթմէ... տիր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Կէմիճի ֆէնարը, պէզ խօրթում... թօզ կէօզլիւկ մահֆազասը, ամէրի... պէզի, գանավիչէ, հազըրգ էլպիսէլ... պէզ, գայիգօթ, թէրլիք, մահմու... տաչ, հարիգ թուլումպասը, հավ... պալթասը, թահթա գունտրա սապօ... նը, լէվհա հալինտէ պադըր, չալըն... տարը, մաքինա գօնսթանը, վալ... լին, մօթէօր, տինամօ հազլարը մ... պայաա օլունաճաղընտան իթայա թ... լիպ օլանլարըն հէր կիւն միւնագաս... յա իշթիրագ իտէճէքլէրին իհալէի գ... թիյէ կիւնի օլան չէհրը հալին 21ին... ճ. էրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ 2... Լէվազըմաթը ումումիյէ միւպայաա... գումիսյոնընա միւրաճաաթլարը։ 3-

§ Նիզամիյէ էրզագ անպարընտա մէվճուտ 12000 քիլօ գէյթունի պիլ... մա... զայէտէ ֆիրուխթ իտիլէճէք մ... չէհրը հալին 23ինճի բազար էրթէ... կիւնի իհալէի գաթիյէսի մուգարր... տիր. թէգլիֆի ֆիյաթըլա իշթիրագ... թալիպ օլանլարըն թէէմինաթլարը... միւսթաահրըքէն հէմէն մէզքիւր գ... վալի սաաթ 2տէ Լէվազըմաթը Ումում... միյէ միւպայաաթ գումիսյոնընա միւ... րաճաաթլարը։ 3—2

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

278ինճի ՔԷՇԻՏԷ

(1 Յունիս 1916)

Պէօյիւք իքրամիյէ գազանան նումէրօ...

Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆ...
1,904,440	200,000	426,256	1,0...
322,219	4,000	481,235	
582 771	»	592,061	
188,859	1,250	646,385	
254 574	»	647,072	
340,393	»	743,421	
483,470	»	765,978	
667,063	»	803,496	
688,240	»	826,158	
935,939	»	952,821	
997,724	»	952,824	
1,060,142	»	1,036,531	
1,295,979	»	1,062,110	
1,758,326	»	1,167,565	
1,912,621	»	1,181,756	
44,582	1,000	1,218,246	
70,811	»	1,253,067	
130,876	»	1,293,246	
265,339	»	1,309,009	
300,570	»	1,340,631	
362,590	»	1,344,050	
410,933	»	1,369,874	
415,126	»	1,393,704	
416,531	»	1,661,637	
416,533	»	1,965,926	

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին, 2.— «Համպուրկէր Ֆր... տէնպլաթ»ա կէօրէ, Ռուսիա սէֆ... իմբէրաթօրիսի նազընտա Պըրըման... օլունաճագ տըր։ Բէթէրսպուրկըն միւ... տաֆէասը իչին էլէ ալընան թէտ... լէր իչին Ռուս էրքեանը հարպիյէսին... խապէրաթըխաֆիյէսիլէ պու գարար... րիլմիշ տիր։ Սէրայ իլէ իմբէրաթ... քէօշքլէրինտէքի ~ խազինէլէր... ճէնուպա նագլ օլունաճագլար տըր։

ՍԻՆԷՄԱ-ԱՄԷՐԻԳԷՆ.— Էէնի փր... րամ. «Մուճիզին Թալիի» պէօյլ... տրամ իքի բէրտէ. «Թանհաու... պէօյիւք վէ միւհիմ տրամ 4 բ... «Սօն մօտա» գօմիգ։

مدیر مسؤل اغوب وارژادیان
Միւտ. մեսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ